

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 78 (1981)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Pesées et stations d'observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pesées et stations d'observations

DU 6 JUILLET AU 5 AOÛT 1981

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
<b>GENÈVE</b>				
Troinex	400	—	1.200	Toujours beaucoup de couvain dans les hausses, peu de provisions. Quelques colonies ont été nourries.
<b>FRIBOURG</b>				
Villarimboud	780	0.600	4.100	Jamais vu une telle misère. La deuxième récolte est remplacée par des chiffres rouges. Pensons à 1982 pour oublier 1981.
Cugy	480	2.000	2.750	Pas de récolte en 1981, reste l'espoir pour 1982.
<b>JURA</b>				
Chenevez	490	8.900	3.300	Avec le retour du beau, petite miellée de sapin à partir du 29 juillet, meilleure journée le 3 août avec 2,300 kg.
Goumois	650	12.700	1.900	Toujours le mauvais temps. Dès le 1 <sup>er</sup> août, enfin, le beau temps avec une vraie augmentation. Espérons que cela dure encore quelques jours.
<b>VALAIS</b>				
Comeire	1350	4.300	2.800	La ruche avait essaimé le 30 juin. Du 17 au 27 juillet, la température était de 7° à 12° pendant la journée. Une petite moyenne cette année encore.
Vex	900	6.900	2.800	
<b>NEUCHÂTEL</b>				
Boudry	520	5.600	4.500	Mois de juillet trop froid; les ruches deviennent faibles.
Le Locle	970	8.300	4.100	Période lamentable du 11 au 27 juillet, puis apports de la forêt. Extraction difficile et parfois incomplète des rayons.
<b>VAUD</b>				
Vuibroye	640	—	4.400	Après une faible première récolte, la seconde est nulle. Dès ce début d'août il faut préparer la saison future.

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
Grandson	450	3.200	2.100	Triste année. Pas d'essaims et pas de miel. Et pourtant au printemps les colonies étaient prêtes pour une belle récolte.
Echallens	620	—	5.800	Rien ne va plus. L'apiculture «a eu payé», mais voilà trois ans que ça ne paie plus. Heureusement, le moral est bon pour un bon hivernage et à l'année prochaine.
Senarclens	580	—	1.500	Plus aucun espoir de voir monter la balance par autre chose que le sirop, car malgré le beau temps chaud il est urgent de nourrir. Beaucoup de couvain dans les ruches.
Montmagny	560	—	—	A fin juillet les hausses ont été enlevées pour permettre un nourrissage urgent. Avec 50 ans d'apiculture, jamais vu pareille disette. L'extracteur est resté au repos complet.
Bex	500	13.200	3.400	Belles augmentations du 6 au 10 juillet, diminution du 11 au 28, nouvelles petites augmentations à partir du 29. Dans l'ensemble assez belle récolte.
Le Sépey	1000	9.550	3.750	Regrettable période du 12 au 25 juillet, pluie et froid, autrement assez favorable.
Les Diablerets	1150	—	14.750	Température nocturne entre +1° et +5°. Amélioration dès le 30 juillet. La colonie a expulsé la totalité de ses mâles et de ses larves et a une mauvaise longévité de ses ouvrières.

Bilan de l'année 1981 : négatif. Peu ou pas de récolte. A chaque période de beau temps, et parfois même de temps très chaud, succédait une période de pluie et de froid, si bien que le baromètre de l'espoir ne faisait que monter et descendre. Si la plupart des extracteurs ont été en chômage, les nourrisseurs, quant à eux, n'ont guère eu de vacances. L'automne est à la porte; espérons, encore une fois, qu'il sera beau et long, ce qui nous faciliterait une bonne mise en hivernage.

Ah!, si l'espoir n'existait pas il faudrait le fabriquer!

**G. Huguenin**

**A VENDRE** reines carnioliennes fécondées en station, au prix officiel + port.

Adresse: **Claude Bourquin, apiculteur éleveur, Les Vuarens 12, 2056 Dombresson, tél. (038) 53 19 47.**